

Lenovon takuuehdot (rajoitettu takuu)

Osa 1 - Yleiset ehdot

Nämä rajoitetun takuun ehdot sisältävät seuraavat kolme osaa: Osa 1 - Yleiset ehdot, Osa 2 - Maakohtaiset ehdot ja Osa 3 - Takuuta koskevat tiedot. Osan 2 ehdot muuttavat tai korvaavat Osan 1 sisältämiä ehtoja. Lenovo Group Limitedin tai sen tytäryhtiön (jäljempänä "Lenovo") näiden takuuehtojen mukaisesti myöntämät rajoitetut takuut koskevat vain omaan käyttöön (ei jälleenmyyntiin) hankittuja Koneita. Termillä "Kone" tarkoitetaan Lenovon konetta, sen lisälaitteita, ominaisuuksia, mallinmuutoksia, päivityksiä, osia ja lisävarusteita tai niiden yhdistelmää. Mitkään ohjelmat (Koneeseen esiasennetut, jälkeempään asennetut tai muutoin asennetut) eivät sisälly termiin "Kone". **Mikään näiden rajoitettujen takuuehtojen sisältämä ehto ei vähennä kuluttajan kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia.**

Takuun laajuus

Lenovo takaa, että 1) missään Koneissa ei ole materiaalivikoja tai työstä aiheutuneita vikoja ja että 2) Koneet noudattavat Lenovon julkaisemia virallisia määrittämiä, englanniksi "Official Published Specifications" (tässä asiakirjassa jäljempänä nimikkeellä "määrittämiset"). Koneen takuu-aika alkaa Koneen alkuperäisenä asennuspäivänä, ja se ilmoitetaan Osassa 3 - Takuuta koskevat tiedot. Koneen asennuspäivä on laskussa tai ostotodistuksessa oleva päivämäärä, ellei Lenovo tai jälleenmyyjä muuta ilmoita. Ellei Lenovo toisin määrää, nämä takuut ovat voimassa vain Koneen ostomaassa tai -alueella.

NÄMÄ TAKUUT KORVAAVAT KAIKKI MUUT NIMENOMAISESTI TAI KONKLUDENTTISESTI ILMAISTUT TAKUUT TAI EHDOT, MUKAAN LUKIEN MYÖS KONKLUDENTTISESTI ILMAISTUT TAKUUT TAI EHDOT TALOUDELLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYN TARKOITUKSEEN. JOS PAKOTTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ EI SALLI NIMENOMAISEN TAI KONKLUDENTTISEN TAKUUN POISSULKEMISTA TAI RAJOITTAMISTA JOLTAKIN OSIN, KYSEINEN RAJOITUS EI KOSKE ASIAKASTA. TÄLLÄISESSÄ TAPAUKSESSA TAKUIDEN SOVELTAMINEN RAJOITTUU TAKUUAIKAAN. MITKÄÄN TAKUUT EIVÄT OLE VOIMASSA TÄMÄN TAKUUAJAN JÄLKEEN. JOS PAKOTTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ EI SALLI KONKLUDENTTISESTI ILMAISTUN TAKUUN KESTON RAJOITTAMISTA, KYSEINEN RAJOITUS EI KOSKE ASIAKASTA.

Takuunrajoitus

Takuu ei kata

- mitään ohjelmia (Koneeseen esiasennetut, Koneen mukana toimitetut tai Koneeseen toimituksen jälkeen asennetut ohjelmat)
- Koneen vahingoittumista, joka on johtunut väärästä käytöstä, ulkoisesta syystä, Koneen muuttamisesta, sopimattomasta fyysisestä ympäristöstä tai asiakkaan virheellisistä huoltotoimista
- Koneen vahingoittumista, joka on johtunut sellaisen tuotteen käytöstä, josta Lenovo ei vastaa
- muiden kuin Lenovon valmistamia tuotteita (esimerkiksi tuotteita, jotka Lenovo on asiakkaan pyynnöstä toimittanut, hankkinut tai yhdistänyt Lenovon Koneeseen).

Takuu mitätöityy, jos Koneen tai sen osien tunnistumerkintöjä on poistettu tai muutettu.

Lenovo ei takaa sitä, että Kone toimii keskeytyksettä tai virheettömästi.

Koneelle takuun mukaisesti annettu tekninen tai muu tuki, kuten apu asiakkaan Koneen kokoonpanoa tai asennusta koskeviin kysymyksiin, toimitetaan **ILMAN MITÄÄN TAKUITA.**

Takuuhuollon saanti

Takuuhuollon voi toteuttaa Lenovo, IBM, takuupalveluun jälleenmyyjä tai valtuutettu takuupalvelun tarjoaja. Näitä kaikkia kutsutaan jäljempänä nimellä "Palveluntarjoaja".

Jos Kone ei toimi määrittämiensä mukaisesti takuuajana, asiakkaan tulee ottaa yhteys Palveluntarjoajaan. Asiakas voi joutua takuupalvelua saadakseen esittämään ostotodistuksen, mikäli asiakas ei ole rekisteröinyt Koneita Lenovon järjestelmään.

Lenovon toimet vikojen korjauksessa

Ottaessaan yhteyden Palveluntarjoajaan asiakkaan tulee toteuttaa esitetyt vianmäärittämis- ja korjaustoimet. Ongelman syy voidaan selvittää joko puhelimitse yhdessä teknikon kanssa tai verkon välityksellä tukisivuston avulla.

Koneita koskeva takuuhuollon laji on määritetty Osassa 3 - Takuuta koskevat tiedot.

Asiakkaan vastuulla on noutaa määritetyt ohjelmapäivitykset tukisivustosta tai muista sähköisistä tallennusvälineistä ja asentaa päivitykset. Asiakkaan tulee noudattaa Palveluntarjoajan antamia ohjeita. Ohjelmapäivitykset voivat sisältää BIOS-koodin, apuohjelmien ja laiteajureiden päivityksiä sekä muita ohjelmapäivityksiä.

Jos vian korjaaminen edellyttää asiakkaan vaihdettavissa olevan osan ("CRU") vaihtoa, esimerkiksi näppäimistön, hiiren, kaiuttimen, muistimoduulin tai kiintolevyaseman vaihtoa, Palveluntarjoaja toimittaa kyseisen osan asiakkaalle, joka toteuttaa asennuksen.

Jos Kone ei takuuajana toimi määrittämiensä mukaisesti eikä häiriötä pystytä poistamaan puhelimitse tai elektronisesti taikka ohjelmapäivitysten tai asiakkaan vaihdettavissa olevan osan asennuksella, Palveluntarjoaja voi harkintansa mukaan joko 1) korjata Koneen määrittämiensä mukaiseen toimintakuntoon tai 2) vaihtaa Koneen toiminnaltaan vastaavanlaisen koneeseen. Jos Palveluntarjoaja ei kykene toteuttamaan jompaakumpaa vaihtoehtoa, asiakas voi palauttaa Koneen ostopaikkaan, ja asiakkaalle palautetaan Koneesta maksettu summa.

Takuuhuollon yhteydessä Palveluntarjoaja saattaa myös asentaa tietyt Koneelle määritetyt tekniset muutokset.

Koneen tai sen osan vaihto

Jos takuuhuollossa vaihdetaan Kone tai sen osa, Palveluntarjoajan korvaavasta Koneesta tai osasta tulee Lenovon omaisuutta ja korvaavasta Koneesta tai osasta asiakkaan omaisuutta. Asiakas vastaa siitä, että kaikki Koneesta irrotetut osat ovat alkuperäisiä ja muuttamattomia. Korvaavat osat ovat hyvässä käyttökunnossa ja toiminnaltaan ainakin korvattujen veroisia, mutta eivät välttämättä uusia. Vaihto edellyttää sitä, että korvattava osa kuuluu takuun piiriin.

Asiakkaan lisävelvollisuudet

Ennen kuin Palveluntarjoaja vaihtaa Koneen tai sen osan, asiakas sitoutuu poistamaan kaikki sellaiset toiminnot, osat, lisävarusteet, muutokset ja liitännät, joita takuu ei koske.

Asiakas sitoutuu myös

1. varmistamaan, etteivät mitkään sitoumukset tai rajoitukset estä Koneen vaihtoa
2. hankkimaan luvan Palveluntarjoajan toteuttamiin huoltotoimiin Koneen omistajalta, jos asiakas ei ole Koneen omistaja

3. tekemään seuraavat toimet soveltuvin osin ennen huoltoa:
 - a. tekemään Palveluntarjoajan ehdottamat huoltotoimet
 - b. varmistuskopioimaan tai suojaamaan kaikki Koneessa olevat ohjelmat ja tiedot
 - c. takaamaan Palveluntarjoajan huoltohenkilöille riittävän, vapaan ja turvallisen pääsyn asiakkaan tiloihin, jotta huoltohenkilöt pystyvät täyttämään velvollisuutensa
4. (a) poistamaan Koneesta teknisten mahdolluuksiensa mukaisesti kaikki henkilöiden tunnistetiedot tai tiedot, joiden perusteella henkilöiden tunnistaminen on mahdollista (henkilötiedot), (b) valtuuttamaan Palveluntarjoajan tai tämän alihankkijan käsittelemään asiakkaan puolesta Koneeseen jääneitä henkilötietoja tarpeen mukaan siten, että Palveluntarjoaja pystyy täyttämään tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaiset velvollisuudet (joihin saattaa sisältyä Koneen kuljetus kyseistä käsittelyä varten mihin tahansa korjauskeskukseen), ja (c) varmistamaan, että kyseinen käsittely on henkilötietojen käsittelyä säätelevien lakien mukaista.

Vastuunrajoitus

Lenovo on vastuussa Koneen katoamisesta tai vahingoittumisesta vain 1) sinä aikana, kun Kone on Palveluntarjoajan hallussa ja 2) kuljetuksen aikana, jos Lenovo vastaa kuljetuskustannuksista.

Lenovo tai Palveluntarjoaja ei ole vastuussa asiakkaan palauttamassa Koneessa olevien luottamuksellisten, yksityisten tai henkilökohtaisten tietojen katoamisesta. Asiakkaan tulee poistaa kaikki tällaiset tiedot ennen Koneen palautusta.

Joissakin tilanteissa asiakkaalla voi olla oikeus vaatia Lenovolta vahingonkorvausta Lenovon sopimusrikkomuksen tai muun velvoitteen perusteella. Lenovon vastuu ja asiakkaan oikeus vahingonkorvaukseen on kaikissa tapauksissa, lakisääteisiä vastuita lukuun ottamatta, rajoitettu ainoastaan

1. korvauksiin henkilövahingoista (mukaan lukien kuolemantapaus) ja kiinteään tai irtaimeen omaisuuteen kohdistuneista vahingoista, joista Lenovo on lakisääteisesti sopimus- tai vahingonkorvausvastuussa asiakkaalle
2. korvauksiin asiakkaan osoittamista muista vahingoista siten, että korvauksen enimmäismäärä on vaatimuksen perusteena olevan vahingon aiheuttaneesta Koneesta maksettu maksu.

Tämä vastuunrajoitus koskee myös Lenovon alihankkijoita, jälleenmyyjä ja Palveluntarjoajaa. Korvauksen enimmäismäärä kattaa kaikki mahdolliset korvaukset joko Lenovolta, sen alihankkijoilta ja jälleenmyyjiltä tai Palveluntarjoajalta.

LENOVO TAI SEN ALIHANKKIJAT, JÄLLEENMYJÄT TAI PALVELUNTARJOAJAT EIVÄT VASTAA MISSÄÄN TAPAUKSESSA 1) KOLMANNEN OSAPUOLEN ASIAKKAASEEN KOHDISTAMISTA VAATIMUKSISTA (MUISTA KUIN EDELLÄ KOHDASSA 1 MAINITUISTA VAHINGOISTA), 2) TIETOJEN HÄVIÄMISESTÄ TAI VAHINGOITTUMISESTA, 3) ERITYISISTÄ VAHINGOISTA, EPÄSUORISTA VAHINGOISTA TAI VÄLILLISISTÄ TALOUDELLISISTA VAHINGOISTA, 4) EIKÄ SAAMATTA JÄÄNEISTÄ VOITOISTA, LIIKETULOISTA, GOODWILL-ARVOISTA TAI SÄÄSTÖISTÄ. LENOVO EI VASTAA VAHINGOSTA SIINÄKÄÄN TAPAUKSESSA, ETTÄ LENOVOLLE, SEN ALIHANKKIJALLE, JÄLLEENMYJÄLLE TAI PALVELUNTARJOAJALLE ON ILMOITETTU TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA. JOS PAKOTTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ EI SALLI VAHINGONKORVAUSVELVOLLISUUDEN RAJOITTAMISTA JOLTAKIN OSIN, KYSEINEN RAJOITUS EI KOSKE ASIAKASTA.

Sovellettava laki

Asiakas ja Lenovo suostuvat siihen, että kaikkien näiden rajoitetun takuun ehtojen mukaisten, asiakkaan ja Lenovon oikeuksien ja velvoitteiden tulkinnassa ja toimeenpanossa sovelletaan keskenään ristiriitaisten lakien soveltamista koskevista periaateista huolimatta sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen.

NÄMÄ TAKUUT ANTAVAT ASIAKKAALLE TIETYT OIKEUDET. ASIAKKAALLA VOI OLLA MYÖS MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VOIVAT OLLA ERILAISIA ERI MAIDEN LAINSÄÄDÄNNÖSSÄ.

Oikeuspaikka

Kaikki asiakkaan ja Lenovon oikeuksien ja velvoitteiden tulkintaa ja toimeenpanoa koskevat riidat käsitellään sen maan oikeusistuimissa, jossa asiakas on hankkinut Koneen.

Osa 2 - Maakohtaiset ehdot

ETELÄ-AMERIKA

ARGENTIINA

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät sovittelut käydään Buenos Airesin yleisessä kauppatuomioistuimissa.

BOLIVIA

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään La Pazin oikeusistuimissa.

BRASILIA

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät sovittelut käydään Rio de Janeiron (RJ) oikeusistuimissa.

CHILE

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Santiagon siviilituomioistuimissa.

KOLUMBIA

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Kolumbian tasavallan oikeusistuimissa.

ECUADOR

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Quiton oikeusistuimissa.

MEKSIKO

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Mexico Cityn (Federal District) liittotuomioistuimissa.

PARAGUAY

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Asuncionin kaupungin oikeusistuimissa.

PERU

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Liman kaupungin (Cercado) tuomiopiirin oikeusistuimissa.

Vastuunrajoitus: *Tämän jakson perään lisätään seuraava teksti:*

Tässä jaksossa mainitut rajoitukset eivät Perun siviililain pykälän 1 328 määräysten mukaisesti koske Lenovon tahallista rikkomuksesta ("dolo") tai törkeästä tuottamuksesta ("culpa inexcusable") aiheutuvia vahinkoja.

URUGUAY

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Montevideon kaupungin tuomiopiirissä.

VENEZUELA

Oikeuspaikka: *Ensimmäisen lauseen perään lisätään seuraava teksti:*

Kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät oikeudenkäynnit käydään Caracasin suurkaupunkialueen (Metropolitan Area) oikeusistuimissa.

POHJOIS-AMERIKA

Takuuhuollon saanti: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

IBM:n takuhuollon voi tilata Kanadassa tai Yhdysvalloissa puhelinnumerosta 1800-IBM-SERV (1800 426 7378).

KANADA

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson kohdan 1:*

1. korvauksiin henkilövahingoista (mukaan lukien kuolemantapaus) ja kiinteään tai irtaimeen omaisuuteen kohdistuneista vahingoista siinä tapauksessa, että vahingon on aiheuttanut Lenovon tuottamus

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":*

Ontarion provinssin lainsäädäntöä.

YHDYSVALLAT

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":*

New Yorkin osavaltion lakeja.

TYYNENMEREN ALUE JA AASIA

AUSTRALIA

Takuun laajuus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava kappale:*

Tässä kohdassa määritetyt takuut ovat voimassa niiden oikeuksien lisäksi, jotka on määritetty vuoden 1974 Trade Practices Act -laissa tai muussa vastaavassa lainsäädännössä. Takuu on rajoitettu vain sovellettavan lainsäädännön sallimassa määrin.

Vastuunrajoitus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Jos Lenovo on vastuullinen vuoden 1974 Trade Practices Act -lain tai vastaavan lain määrittämien ehtojen tai takuiden perusteella, Lenovon vastuu rajoittuu tuotteiden korjaukseen tai vaihtoon tai vastaavan tuotteen toimittamiseen. Jos nämä lain asettamat ehdot tai takuut liittyvät tuotteen myynti-, hallinta- tai omistusoikeuteen tai jos tuote on hankittu normaaliin henkilökohtaiseen tai yksityiseen käyttöön, mikään tämän kappaleen rajoituksista ei ole voimassa.

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":* osavaltion tai territorion lakeja.

KAMBODZA JA LAOS

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":*

Yhdysvaltain New Yorkin osavaltion lakeja.

KAMBODZA, INDONESIA JA LAOS

Välimesmenettely: *Tämän otsikon jälkeen lisätään seuraava teksti:*

Näihin rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät kiistat ratkaistaan välimesmenettelyllä Singaporessa Singaporen kansainvälisen välityslautakunnan (Singapore International Arbitration Center, SIAC) sääntöjen mukaisesti. Molempia sopijapuolia koskeva välitystuomio on lopullinen ja sitova, eikä sopijapuolilla ole valitusoikeutta. Välitystuomio on annettava kirjallisena, ja siinä on esitettävä todetut seikat ja lain nojalla tehdyt päätökset.

Välimiehiä on oltava kolme. Kummallakin kiistan osapuolella on oikeus nimittää yksi välimies. Sopijapuolten nimittämät kaksi välimiestä nimittävät kolmannen välimiehen, joka toimii välimesmenettelyä puheenjohtajana. Jos puheenjohtajan paikka on vapaana, Singaporen

kansainvälisen välityslautakunnan johtaja nimittää puheenjohtajan. Muiden välimiespaikkojen vapautuessa asianomaisen välimiehen nimittänyt sopijapuoli nimeää paikalle uuden välimiehen. Menettely jatkuu siitä vaiheesta, jossa paikka on vapautunut.

Jos jompikumpi sopijapuolista kieltäytyy nimittämästä välimiestä tai muutoin laiminlyö välimiehen nimittämisen 30 päivän ajan siitä päivämäärästä, jolloin toinen sopijapuoli on nimittänyt oman välimiehensä, ensimmäiseksi nimetystä välimiehestä tulee ainoa välimies, mikäli välimies on nimetty oikein ja lainvoimaisesti.

Välimiesmenettely on käytävä englannin kielellä; myös kaiken menettelyssä esitettävän aineiston on oltava englanninkielistä. Näiden rajoitetun takuun ehtojen englanninkielinen versio syrjäyttää kaikki takuuehtojen muunkieliset versiot.

HONGKONGIN JA MACAON ERITYISHALLINTOALUE (KIINA)

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":*

Kiinan Hongkongin erityishallintoalueen lakeja.

INTIA

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson kohdat 1 ja 2:*

1. korvausvelvollisuuteen henkilövahingoista (mukaan lukien kuolemantapaus) ja kiinteään ja irtaimeen omaisuuteen kohdistuneista vahingoista siinä tapauksessa, että vahingon on aiheuttanut Lenovon tuottamus
2. korvauksiin asiakkaan osoittamista muista todellisista vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, ettei Lenovo ole täyttänyt velvollisuuksiaan, tai jotka liittyvät näihin takuuehtoihin (rajoitettu takuu), siten, että korvauksen enimmäismäärä on vaatimuksen perusteena olevan vahingon aiheuttaneesta Koneesta maksettu maksu.

Välimiesmenettely: *Tämän otsikon jälkeen lisätään seuraava teksti:*

Näihin rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät kiistat ratkaistaan välimiesmenettelyllä Bangalossa Intiassa paikallisten lakien mukaisesti. Molempia sopijapuolia koskeva välitystuomio on lopullinen ja sitova, eikä sopijapuolilla ole valitusoikeutta. Välitystuomio on annettava kirjallisena, ja siinä on esitettävä todetut seikat ja lain nojalla tehdyt päätökset.

Välimiehiä on oltava kolme. Kummallakin kiistan osapuolella on oikeus nimittää yksi välimies. Sopijapuolten nimittämät kaksi välimiestä nimittävät kolmannen välimiehen, joka toimii välimiesoikeuden puheenjohtajana. Jos puheenjohtajan paikka on vapaana, Intian asianajajaliiton (Bar Council of India) johtaja nimittää puheenjohtajan. Muiden välimiespaikkojen vapautuessa asianomaisen välimiehen nimittänyt sopijapuoli nimeää paikalle uuden välimiehen. Menettely jatkuu siitä vaiheesta, jossa paikka on vapautunut.

Jos jompikumpi sopijapuolista kieltäytyy nimittämästä välimiestä tai muutoin laiminlyö välimiehen nimittämisen 30 päivän ajan siitä päivämäärästä, jolloin toinen sopijapuoli on nimittänyt oman välimiehensä, ensimmäiseksi nimetystä välimiehestä tulee ainoa välimies, mikäli välimies on nimetty oikein ja lainvoimaisesti.

Välimiesmenettely on käytävä englannin kielellä; myös kaiken menettelyssä esitettävän aineiston on oltava englanninkielistä. Näiden rajoitetun takuun ehtojen englanninkielinen versio syrjäyttää kaikki takuuehtojen muunkieliset versiot.

JAPANI

Sovellettava laki: *Tähän jaksoon lisätään seuraava lause:*

Sopijapuolet selvittävät kaikki näihin takuuehtoihin (rajoitettu takuu) liittyvät kysymykset ensisijaisesti keskenään ja vilpittömässä mielessä sekä keskinäisen luottamuksen periaatteen mukaisesti.

MALESIA

Vastuunrajoitus: *Viidennen kappaleen kohdasta 3 poistetaan teksti "ERITYISISTÄ VAHINGOISTA".*

UUSI-SEELANTI

Takuun laajuus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava kappale:*

Kohdassa määritettyjen takuiden lisäksi voimassa ovat kaikki oikeudet, jotka on määritetty vuoden 1993 Consumer Guarantees Act -laissa tai muussa lainsäädännössä, jota ei voida sulkea pois tai rajoittaa. Vuoden 1993 Consumer Guarantees Act -lakia ei sovelleta Lenovon toimittamiin tuotteisiin tai palveluihin, jotka asiakas on hankkinut liiketoimintaa varten lain määrittämällä tavalla.

Vastuunrajoitus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Jos Koneita ei ole hankittu liiketoimintaa varten vuoden 1993 Consumer Guarantees Act -lain määrittämällä tavalla, tämän kohdan rajoitukset ovat voimassa vain mikäli kyseinen laki ne sallii.

KIINAN KANSANTASAVALTA

Sovellettava laki: *Seuraava teksti korvaa ensimmäisen lauseen kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":*

Yhdysvaltain New Yorkin osavaltion lakeja (ellei paikallinen lainsäädäntö toisin määrää).

FILIPPIINIT

Vastuunrajoitus: *Viidennen kappaleen kohta 3 korvataan seuraavalla tekstillä:*

ERITYISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUETTUINA VAHINGOT, JOISTA VOIDAAN TUOMITA NIMELLINEN KORVAUS TAI RANGAISTUSKORVAUS), MORAALISISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA TAI VÄLILLISISTÄ TALOUDELLISISTA VAHINGOISTA,

Välimesmenettely: Tämän otsikon jälkeen lisätään seuraava teksti:

Näihin rajoitetun takuun ehtoihin liittyvät kiistat ratkaistaan välimesmenettelyllä Metro Manilassa Filippiineillä paikallisten lakien mukaisesti. Molempia sopijapuolia koskeva välitystuomio on lopullinen ja sitova, eikä sopijapuolilla ole valitusoikeutta. Välitystuomio on annettava kirjallisena, ja siinä on esitettävä todetut seikat ja lain nojalla tehdyt päätökset.

Välimiehiä on oltava kolme. Kummallakin kiistan osapuolella on oikeus nimittää yksi välimies. Sopijapuolten nimittämät kaksi välimiestä nimittävät kolmannen välimiehen, joka toimii välimesoikeuden puheenjohtajana. Jos puheenjohtajan paikka on vapaana, Filippiinien kauppa- ja teollisuuskamarin alaisen sovittelulautakunnan (Philippine Dispute Resolution Center, Inc.) johtaja nimittää puheenjohtajan. Muiden välimesoikeuksien vapautuessa asianomaisen välimiehen nimittänyt sopijapuoli nimeää paikalle uuden välimiehen. Menettely jatkuu siitä vaiheesta, jossa paikka on vapautunut.

Jos jompikumpi sopijapuolista kieltäytyy nimittämästä välimiestä tai muutoin laiminlyö välimiehen nimittämisen 30 päivän ajan siitä päivästä, jolloin toinen sopijapuoli on nimittänyt oman välimiehensä, ensimmäiseksi nimetystä välimiehestä tulee ainoa välimies, mikäli välimies on nimetty oikein ja lainvoimaisesti.

Välimesmenettely on käytävä englannin kielellä; myös kaiken menettelyssä esitettävän aineiston on oltava englanninkielistä. Näiden rajoitetun takuun ehtojen englanninkielinen versio syrjäyttää kaikki takuehtojen muunkieliset versiot.

SINGAPORE

Vastuunrajoitus: Viidennen kappaleen kohdasta 3 poistetaan sanat "ERITYISISTÄ VAHINGOISTA" ja "TALOUDELLISISTA".

EUROOPPA, LÄHI-ITÄ JA AFRIKKA (EMEA)

SEURAAVAT EHDOT OVAT VOIMASSA KAIKISSA NÄISSÄ MAISSA.

Nämä rajoitetut takuehdot koskevat Lenovolta tai Lenovon jälleenmyyjältä hankittuja Koneita.

Takuuhuollon saanti:

Kohtaan **Länsi-Eurooppa** (Alankomaat, Andorra, Belgia, Espanja, Irlanti, Islanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liechtenstein, Liettua, Luxemburg, Malta, Monaco, Norja, Portugali, Puola, Ranska, Ruotsi, Saksa, San Marino, Slovakia, Slovenia, Suomi, Sveitsi, Tanska, Tsekin tasavalta, Unkari, Vatikaanivaltio, Viro, Yhdistynyt kuningaskunta ja kaikki muut Euroopan unioniin myöhemmin liittyneet maat liittymispäivämäärästä lähtien) lisätään seuraava kappale:

Länsi-Euroopan maassa hankitun Koneen takuu on voimassa ja käytettävissä kaikissa niissä Länsi-Euroopan maissa, joissa Kone on julkistettu ja tuotu myyntiin.

Jos Koneen hankintamaa on jokin edellä määritetyistä Länsi-Euroopan maista, Koneen takuhuollon voi saada missä tahansa näistä maista Palveluntarjoajalta, jos Lenovo on julkistanut ja tuonut myyntiin Koneen maassa, jossa takuhuolto halutaan saada.

Jos PC-Koneen hankintamaa on Albania, Armenia, Bosnia-Hertsegovina, Bulgaria, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Georgia, Serbia ja Montenegro, Kazakstan, Kirgisia, Kroatia, Moldova, Puola, Romania, Slovakia, Slovenia, Tsekin tasavalta, Ukraina, Unkari, Valko-Venäjä tai Venäjä, Koneen takuhuollon voi saada missä tahansa näistä maista Palveluntarjoajalta, jos Lenovo on julkistanut ja tuonut myyntiin Koneen maassa, jossa takuhuolto halutaan saada.

Jos Koneen hankintamaa on jokin Lähi-idän tai Afrikan maa, Koneen takuhuollon saa hankintamaan paikalliselta Palveluntarjoajalta, jos Lenovo on julkistanut ja tuonut myyntiin Koneen maassa, jossa takuhuolto halutaan saada. Afrikassa takuhuoltoa on saatavana 50 kilometrin säteellä Palveluntarjoajasta. Jos Kone on yli 50 kilometrin päässä Palveluntarjoajasta, asiakas vastaa Koneen kuljetuskustannuksista.

Sovellettava laki:

Seuraava teksti korvaa kohdan "sen maan lainsäädäntöä, jossa asiakas on hankkinut Koneen":

1) "Itävallan lainsäädäntöä", jos Koneen hankintamaa on **Albania, Armenia, Azerbaidzan, Bosnia-Hertsegovina, Bulgaria, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Kroatia, Moldova, Puola, Romania, Serbia ja Montenegro, Slovakia, Slovenia, Tadzikistan, Turkmenistan, Ukraina, Unkari, Uzbekistan**, Valko-Venäjä tai Venäjä; 2) "Ranskan lainsäädäntöä", jos Koneen hankintamaa on Algeria, Benin, Burkina Faso, Djibouti, Gabon, Gambia, Guinea, **Guinea-Bissau, Kamerun, Kap Verde, Keski-Afrikan tasavalta, Komorit, Kongo, Kongon demokraattinen tasavalta, Libanon, Madagaskar, Mali, Marokko, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Niger, Norsunluurannikko, Päiväntasaajan Guinea, Ranskan Guyana, Ranskan Polynesia, Reunion, Senegal, Seychellit, Togo, Tsad, Tunisia, Uusi-Kaledonia, Vanuatu tai Wallis ja Futuna**; 3) "Suomen lainsäädäntöä", jos Koneen hankintamaa on **Latvia, Liettua tai Viro**; 4) "Englannin lainsäädäntöä", jos Koneen hankintamaa on Angola, Arabiemiirikunnat, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypti, Eritrea, Etiopia, Ghana, Jemen, Jordania, Kenia, Kuwait, Liberia, Länsiranta ja Gazan alue, Malawi, Malta, Mosambik, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sambia, Sao Tome, Saudi-Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tansania, Uganda, Yhdistynyt kuningaskunta tai Zimbabwe; tai 5) "Etelä-Afrikan tasavallan lakeja", jos Koneen hankintamaa on Etelä-Afrikan tasavalta, Lesotho, Namibia, tai Swazimaa.

Oikeuspaikka: Tähän jaksoon lisätään seuraavat poikkeukset:

1) **Itävallassa** kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat, ehtojen pätevyyttä koskevat kiistat mukaan luettuina, sovitaan Wienin kantakaupungin alueella toimivassa laillisessa tuomioistuimissa; 2) **Angolassa, Arabiemiirikunnissa, Bahrainissa, Botswanassa, Burundissa, Egyptissä, Eritreassa, Etiopiassa, Ghanassa, Jemenissä, Jordaniassa, Keniassa, Kuwaitissa, Liberiassa, Länsirannalla ja Gazan alueella, Malawissa, Maltassa, Mosambikissa, Nigeriassa, Omanissa, Pakistanissa, Qatarissa, Ruandassa, Sambiassa, Sao Tomessa, Saudi-Arabiassa, Sierra Leonessa, Somaliassa, Tansaniassa, Ugandassa tai Zimbabwessa** syntyneet, näitä rajoitetun takuun ehtoja tai niiden toimeenpanoa koskevat kiistat (nopea menettely mukaan luettuna) päätetään englantilaisissa tuomioistuimissa; 3) **Belgiassa ja Luxemburgissa** kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat, ehtojen tulkintaa tai toimeenpanoa koskevat kiistat mukaan luettuina, käsitellään sen maan lakien mukaisesti, jossa asiakkaalla on rekisteröity toimipaikka; 4) **Ranskassa, Algeriassa, Beninissä, Burkina Fasossa, Kamerunissa, Kap Verdessä, Keski-Afrikan tasavallassa, Tsadissa, Komoreilla, Kongossa, Djiboutissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, Päiväntasaajan Guineassa, Ranskan Guayanassa, Ranskan Polynesiassa, Gabonissa, Gambiassa, Guineassa, Guinea-Bissaussa, Norsunluurannikolla, Libanonissa, Madagaskarissa, Malissa, Mauritaniassa, Mauritiuksessa, Mayottessa, Marokossa, Uudessa-Kaledoniassa, Nigerissä, Reunionissa, Senegalissa, Seychelleillä, Togossa, Tunisiassa, Vanuatussa ja Wallis ja Futunassa** syntyneet, näiden rajoitetun takuun ehtojen rikkomista tai toimeenpanoa koskevat kiistat, (nopea menettely mukaan luettuna) päätetään Tribunal de commerce de Paris'ssa; 5) **Venäjällä**, kaikki tämän rajoitetun takuun ehtojen tulkintaa, rikkomista ja toimeenpanon pätemättömyyttä sekä rajoitetun takuun voimassaolon päättymistä koskevat kiistat sovitaan Moskovan välimiestuomioistuimissa; 6) Etelä-Afrikan tasavallassa, Namibiassa, Lesothossa tai Swazimaassa syntyneet, tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat sopijapuolet sitoutuvat siirtämään Johannesburgin ylioikeuden (High Court in Johannesburg) käsiteltäväksi; 7) **Turkissa** kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat ratkaistaan Istanbulin kantakaupungin (Sultanahmet) oikeusistuimissa ja täytäntöönpanodirektoraateissa (Courts and Execution Directorates of Istanbul); 8) seuraavissa maissa kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat oikeusvaatet ratkaistaan yksinomaan maan

nimen edessä mainitun kaupungin laillisessa tuomioistuimessa a) Ateena (**Kreikka**) , b) Tel Aviv-Jaffa (**Israel**) , c) Milano (**Italia**) , d) Lissabon (**Portugali**) ja e) Madrid (**Espanja**); 9) **Yhdistyneessä kuningaskunnassa** sopijapuolet sitoutuvat siirtämään tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat englantilaisten tuomioistuinten ratkaistaviksi.

Väl miesmenettely: *Tämän otsikon jälkeen lisätään seuraava teksti:*

Kaikki Albaniassa, Armeniassa, Azerbaidzanissa, Bosnia-Hertsegovinassa, Bulgariassa, entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa, Georgiassa, Serbia ja Montenegrossa, Kazakstanissa, Kirgisiassa, Kroatias sa, Moldovassa, Puolassa, Romaniassa, Slovakiassa, Sloveniassa, Tadzikistanissa, Turkmenistanissa, Ukrainassa, Unkarissa, Uzbekistanissa, Valko-Venäjällä ja Venäjällä syntyneet, tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat (ehtojen rikkomista, takuun irtisanomista ja ehtojen pätemättömyyttä koskevat kiistat mukaan luettuina) päätetään väl miesmenettelyllä Itävallan talouskamarin kansainvälisen sovittelukeskuksen (International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna) väl imiehiä ja sovittelua koskevien sääntöjen mukaisesti. Väl imiehiä valitaan sääntöjen mukaan kolme. Väl imieskäsittely pidetään Wienissä, Itävallassa, ja sen virallisena kielenä on englanti. Väl imiesten päätös on lopullinen ja kumpaakin osapuolta sitova. Siksi osapuolet luopuvat Itävallan siviiliasia in oikeudenkäyntimenettelyä koskevan lain pykälän 598 (2) mukaisesti sanotun lain pykälän 595 (1) kohdan 7 mukaisista oikeuksistaan. Lenovo voi kuitenkin aloittaa oikeudenkäynnin asennusmaan laillisessa tuomioistuimessa.

Virossa, Latviassa tai Liettua ssa syntyneet kaikki tämän rajoitetun takuun ehtoja koskevat kiistat ratkaistaan lopullisesti väl imiesmenettelyllä, joka toimitetaan Helsingissä, Suomessa, väl imiesmenettelyä koskevien paikallisten lakien määräysten mukaisesti. Kumpikin osapuoli nimittää yhden väl imiehen. Nämä väl imiehet nimittävät kolmannen väl imiehen, joka toimii väl imiesoikeuden puheenjohtajana. Jos osapuolten nimittämät väl imiehet eivät pääse sopimukseen puheenjohtajasta, tämän nimittää Helsingin keskuskauppakamari.

EUROOPAN UNIONI (EU)

SEURAAVAT EHDOT OVAT VOIMASSA KAIKISSA NÄISSÄ MAISSA:

EU-maassa hankitun Koneen takuu on voimassa ja käytettävissä kaikissa niissä EU-maissa, joissa Kone on julkistettu ja tuotu myyntiin.

Takuuhuollon saanti: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Takuuhuollon saamiseksi IBM:n huollosta Euroopan unionin maissa asiakas voi soittaa puhelinnumeroon, joka on mainittu Osassa 3 - Takuuta koskevat tiedot.

Asiakas voi ottaa yhteyden IBM:n huoltoon seuraavassa osoitteessa:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH.

KULUTTAJAT

Kuluttajilla on kansallisen kuluttajansuojalain suomat lailliset oikeudet, joihin tämän rajoitetun takuun ehdot eivät vaikuta.

ALANKOMAA T, ESPANJA, ITALIA, ITÄVALTA, KREIKKA, NORJA, PORTUGALI, RUOTSI, SUOMI, SVEITSI JA TANSKA

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson koko tekstin:*

Jos pakottava lainsäädäntö ei toisin määrää, noudatetaan seuraavia ehtoja:

1. Lenovon vastuu vahingoista ja menetyksistä, joita tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisten velvoitteiden täyttämistä aiheutuu tai joita aiheutuu muista tähän takuuseen liittyvistä syistä, on rajoitettu ainoastaan korvaukseen todistetusti toteutuneista välittömistä ja suorista vahingoista ja menetyksistä, joiden syynä on ollut mainittujen velvoitteiden tuottamuksellinen laiminlyönti (jos syy on Lenovon) tai jokin siihen verrattava syy. Korvauksen enimmäismäärä on Koneesta maksettu maksu.
Edellä mainittu rajoitus ei koske korvauksia henkilövahingoista (mukaan lukien kuolemantapaus) eikä kiinteään ja irtaimeen omaisuuteen kohdistuneista vahingoista, joista Lenovolla on lakisääteinen vastuu.
2. **LENOVO, SEN ALIHANKKIJAT, JÄLLEENMYJJÄT TAI PALVELUNTARJOAJAT EIVÄT VASTAA MISSÄÄN TAPAUKSESSA 1) TIETOJEN HÄVIÄMISESTÄ TAI VAHINGOITTUMISESTA, 2) SATUNNAISISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA TAI VÄLILLISISTÄ TALOUDELLISISTA VAHINGOISTA, 3) SAAMATTA JÄÄNEISTÄ VOITOISTA, VAIKKA NIIDEN VÄLITTÖMÄNÄ SYYNÄ OLISI VAHINGOT AIHEUTTANUT TAPAHTUMA, 4) EIKÄ MENETETYSTÄ LIIKETOIMINNASTA JA SAAMATTA JÄÄNEISTÄ TULOISTA, GOODWILL-ARVOISTA TAI SÄÄSTÖISTÄ. IBM EI VASTAA VAHINGOSTA SIINÄKÄÄN TAPAUKSESSA, ETTÄ LENOVOLLE, SEN ALIHANKKIJALLE, JÄLLEENMYJJÄLLE TAI PALVELUNTARJOAJALLE ON ILMOITETTU TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA.**

RANSKA JA BELGIA

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson koko tekstin:*

Jos pakottava lainsäädäntö ei toisin määrää, noudatetaan seuraavia ehtoja:

1. Lenovon vastuu vahingoista ja menetyksistä, joita tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisten velvoitteiden täyttämistä aiheutuu, on rajoitettu ainoastaan korvaukseen todistetusti toteutuneista välittömistä ja suorista vahingoista ja menetyksistä, joiden syynä on ollut mainittujen velvoitteiden tuottamuksellinen laiminlyönti (jos syy on Lenovon). Korvauksen enimmäismäärä on vahingot aiheuttaneesta Koneesta maksettu maksu.
Edellä mainittu rajoitus ei koske korvauksia henkilövahingoista (mukaan lukien kuolemantapaus) eikä kiinteään ja irtaimeen omaisuuteen kohdistuneista vahingoista, joista Lenovolla on lakisääteinen vastuu.
2. **LENOVO, SEN ALIHANKKIJAT, JÄLLEENMYJJÄT TAI PALVELUNTARJOAJAT EIVÄT VASTAA MISSÄÄN TAPAUKSESSA 1) TIETOJEN HÄVIÄMISESTÄ TAI VAHINGOITTUMISESTA, 2) SATUNNAISISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA TAI VÄLILLISISTÄ TALOUDELLISISTA VAHINGOISTA, 3) SAAMATTA JÄÄNEISTÄ VOITOISTA, VAIKKA NIIDEN VÄLITTÖMÄNÄ SYYNÄ OLISI VAHINGOT AIHEUTTANUT TAPAHTUMA, 4) EIKÄ MENETETYSTÄ LIIKETOIMINNASTA JA SAAMATTA JÄÄNEISTÄ TULOISTA, GOODWILL-ARVOISTA TAI SÄÄSTÖISTÄ. IBM EI VASTAA VAHINGOSTA SIINÄKÄÄN TAPAUKSESSA, ETTÄ LENOVOLLE, SEN**

ALIHANKKIJALLE, JÄLLEENMYYJÄLLE TAI PALVELUNTARJOAJALLE ON ILMOITETTU TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA.

SEURAAVAT EHDOT OVAT MAAKOHTAISIA:

ITÄVALTA

Nämä rajoitetun takuun ehdot korvaavat kaikki soveltuvat lakisääteiset takuut.

Takuun laajuus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson ensimmäisen kappaleen ensimmäisen lauseen:*

Lenovo takaa sen, että Kone toimii oikein normaalissa käytössä ja että Kone vastaa määräityksiään.

Tähän jaksoon lisätään seuraavat kappaleet:

Takuuehtojen rikkomista koskevan kanteen nostoon kuluttajalla on vähintään se aika, joka on säädetty laissa. Jos Palveluntarjoaja ei pysty saattamaan Lenovon Konetta toimintakuntoon, asiakkaalla on oikeus pyytää osittaista hyvitystä, joka perustuu toimimattoman Koneen alentuneeseen arvoon, tai pyytää Konetta koskevan sopimuksen purkua ja Koneesta maksamansa maksun palautusta.

Toista kappaletta ei sovelleta.

Lenovon toimet vikojen korjauksessa: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Takuuaikana Lenovo korvaa asiakkaalle tälle viollisen koneen kuljetuksesta IBM:n huoltoon aiheutuneet kulut.

Vastuunrajoitus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava kappale:*

Tämän rajoitetun takuun ehdoissa määritetyt rajoitukset eivät ole voimassa, jos Lenovo on aiheuttanut vahingon tahallisesti tai jos vahingon on aiheuttanut Lenovon törkeä tuottamus.

Seuraava lause lisätään kohdan 2 loppuun:

Lenovon vastuu rajoittuu olennaisten sopimusehtojen rikkomisesta aiheutuneisiin vahinkoihin, jos kyseessä on lievä tuottamus.

EGYPTI

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson kohdan 2:*

korvauksiin asiakkaan osoittamista muista todellisista suorista vahingoista siten, että korvauksen enimmäismäärä on vaatimuksen perusteena olevan vahingon aiheuttaneesta Koneesta maksettu maksu.

Alihankkijoita, jälleenmyyjiä ja Palveluntarjoajia koskeva osuus ei muutu.

RANSKA

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson ensimmäisen kappaleen toisen lauseen:*

Lenovon vastuu ja asiakkaan oikeus vahingonkorvaukseen on kaikissa tapauksissa rajoitettu ainoastaan: (kohdat 1 ja 2 eivät muutu).

SAKSA

Takuun laajuus: *Seuraava teksti korvaa tämän jakson ensimmäisen kappaleen ensimmäisen lauseen:*

Lenovo takaa sen, että Kone toimii oikein normaalissa käytössä ja että Kone vastaa määräityksiään.

Tähän jaksoon lisätään seuraavat kappaleet:

Koneen takuu-aika on vähintään kaksitoista kuukautta. Jos Palveluntarjoaja ei pysty saattamaan Lenovon Konetta toimintakuntoon, asiakkaalla on oikeus pyytää osittaista hyvitystä, joka perustuu toimimattoman Koneen alentuneeseen arvoon, tai pyytää Konetta koskevan sopimuksen purkua ja Koneesta maksamansa maksun palautusta.

Toista kappaletta ei sovelleta.

Lenovon toimet vikojen korjauksessa: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Takuuaikana viollisen koneen kuljetus Lenovon tai IBM:n huoltoon tapahtuu Lenovon kustannuksella.

Vastuunrajoitus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava kappale:*

Tämän rajoitetun takuun ehdoissa määritetyt rajoitukset eivät ole voimassa, jos Lenovo on aiheuttanut vahingon tahallisesti tai jos vahingon on aiheuttanut Lenovon törkeä tuottamus.

Seuraava lause lisätään kohdan 2 loppuun:

Lenovon vastuu rajoittuu olennaisten sopimusehtojen rikkomisesta aiheutuneisiin vahinkoihin, jos kyseessä on lievä tuottamus.

UNKARI

Vastuunrajoitus: *Tämän jakson perään lisätään seuraava teksti:*

Tässä määritetyt rajoitukset eivät koske vastuuta henkeä, fyysisistä hyvinvointia tai terveyttä vaarantavasta sopimusrikkomuksesta, joka on aiheutettu tahallisesti, törkeän tuottamuksellisesti tai rikollisella teolla.

Osapuolet hyväksyvät vastuunrajoitukset päteviksi ehdoiksi ja toteavat, että Unkarin siviililain pykälää 314.(2) sovelletaan tämän vastuunrajoituksen mukaiseen hankintahintaan ja muihin tämän rajoitetun takuun ehtojen nojalla saataviin etuisuuksiin.

IRLANTI

Takuun laajuus: *Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:*

Lukuun ottamatta tässä sopimuksessa nimenomaan mainittuja ehtoja mitkään takuut, jotka on säädetty vuoden 1893 Sale of Goods Act -laissa ja vuoden 1980 Sale of Goods and Supply of Services Act -laissa, eivät ole voimassa.

Vastuunrajoitus: *Seuraava teksti korvaa sopimusehtojen tämän jakson koko tekstin:*

Termillä "Rikkomus" tarkoitetaan tässä jaksossa mitä tahansa Lenovon tekoa, lausumaa, laiminlyöntiä tai tuottamusta, joka liittyy tämän rajoitetun takuun ehtoihin, joista Lenovo on lakisääteisesti sopimus- tai vahingonkorvausvastuussa asiakkaalle. Useita Rikkomuksia, jotka yhdessä aiheuttavat olennaisilta piirteiltään samanlaisen menetyksen tai vahingon tai vaikuttavat tällaisen menetyksen tai vahingon syntyyn, käsitellään yhtenä Rikkomuksena, jonka tapahtumapäivämääräksi katsotaan sen päivän päivämäärä, jona tällainen Rikkomus on viimeksi tapahtunut.

Joissakin tilanteissa asiakkaalla voi olla oikeus vaatia Lenovolta vahingonkorvausta sopimusrikkomuksen perusteella.

Tämä jakso määrittää Lenovon vastuun laajuuden ja kaikki asiakkaan korvausvaatimusten perusteet.

1. Lenovolla on rajoittamaton vastuu Lenovon tuottamuksesta aiheutuneista kuolemantapauksista ja ruumiinvammoista.
2. Lenovolla on rajoittamaton vastuu asiakkaan irtaimelle omaisuudelle Lenovon tuottamuksesta aiheutuneista fyysisistä vahingoista, mutta

kuitenkin aina kohdassa **Tapaukset, joista Lenovo ei vastaa** esitetyin poikkeuksin.

3. Lenovon vastuu todellisista vahingoista mistä tahansa Rikkomuksesta on aina, paitsi edellä kohdissa 1 ja 2 mainituissa tapauksissa, enintään 125 % summasta, jonka asiakas on maksanut Rikkomukseen suoraan liittyvästä Koneesta.

Tapaukset, joista Lenovo ei vastaa

Lenovo, sen alihankkijat, jälleenmyyjät tai Palveluntarjoajat eivät vastaa missään tapauksessa, paitsi edellä kohdassa 1 mainituissa tapauksissa, seuraavista vahingoista, vaikka Lenovolle, sen alihankkijoille, jälleenmyyjille tai Palveluntarjoajille on ilmoitettu tällaisen vahingon mahdollisuudesta:

1. tietojen häviäminen tai vahingoittuminen
2. erityinen, epäsuora tai välillinen vahinko
3. saamatta jääneet voitot tai säästöt tai menetetyt liiketoimet tai liikeluotot tai goodwill-arvot.

SLOVAKIA

Vastuunrajoitus: Viimeisen kappaleen loppuun lisätään seuraava teksti:

Rajoituksia sovelletaan Slovakian kauppalaain pykäläin 373 - 386 sallimassa laajuudessa.

ETELÄ-AFRIKKA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO JA SWAZIMAA

Vastuunrajoitus: Tähän jaksoon lisätään seuraava teksti:

Lenovon vastuu ja asiakkaan oikeus vahingonkorvauksiin rajoittuu asiakkaan osoittamiin muihin todellisiin vahinkoihin, jotka aiheutuvat siitä, ettei Lenovo ole täyttänyt velvollisuksiaan tai tämän takuusopimuksen ehtoja, siten, että korvauksen enimmäismäärä on asiakkaan Lenovolle osoittaman vaatimuksen perusteena olevan vahingon aiheuttaneesta Koneesta maksettu maksu.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Vastuunrajoitus: Seuraava teksti korvaa sopimusehtojen tämän jakson koko tekstin:

Termillä "Rikkomus" tarkoitetaan tässä jaksossa mitä tahansa Lenovon tekoa, lausumaa, laiminlyöntiä tai tuottamusta, joka liittyy tämän rajoitetun takuun ehtoihin, joista Lenovo on lakisääteisesti sopimus- tai vahingonkorvausvastuussa asiakkaalle. Useita Rikkomuksia, jotka yhdessä aiheuttavat olennaisilta piirteiltään samanlaisen menetyksen tai vahingon tai vaikuttavat tällaisen menetyksen tai vahingon syntyyn, käsitellään yhtenä Rikkomuksena.

Joissakin tilanteissa asiakkaalla voi olla oikeus vaatia Lenovolta vahingonkorvausta sopimusrikkomuksen perusteella.

Tämä jakso määrittää Lenovon vastuun laajuuden ja kaikki asiakkaan korvausvaatimusten perusteet.

1. Lenovolla on rajoittamaton vastuu
 - a) Lenovon tuottamuksesta aiheutuneista kuolemantapauksista ja ruumiinvammoista
 - b) velvoitteista, jotka on määritetty vuoden 1979 Sale of Goods Act -lain pykälässä 12 tai vuoden 1982 Supply of Goods and Services Act -lain pykälässä 2 tai muissa myöhemmissä, vastaavat pykälät sisältävissä tai ne uudelleen voimaansaattavissa laeissa.
2. Lenovolla on rajoittamaton vastuu asiakkaan irtaimelle omaisuudelle Lenovon tuottamuksesta aiheutuneista fyysisistä vahingoista, mutta kuitenkin aina kohdassa **Tapaukset, joista Lenovo ei vastaa** esitetyin poikkeuksin.
3. Lenovon vastuu todellisista vahingoista mistä tahansa Rikkomuksesta on aina, paitsi edellä kohdissa 1 ja 2 mainituissa tapauksissa, enintään 125 % summasta, jonka asiakas on maksanut Rikkomukseen suoraan liittyvästä Koneesta.

Nämä rajoitukset koskevat myös Lenovon alihankkijoita, jälleenmyyjä ja Palveluntarjoajia. Mainitut rajoitukset määrittävät vahingonkorvauksen enimmäismäärän, jonka Lenovo sekä sen käyttämät alihankkijat, jälleenmyyjät ja Palveluntarjoajat ovat velvollisia yhteensä maksamaan.

Tapaukset, joista Lenovo ei vastaa

Lenovo, sen alihankkijat, jälleenmyyjät tai Palveluntarjoajat eivät vastaa missään tapauksessa, paitsi edellä kohdassa 1 mainituissa tapauksissa, seuraavista vahingoista, vaikka Lenovolle, sen alihankkijoille, jälleenmyyjille tai Palveluntarjoajille on ilmoitettu tällaisen vahingon mahdollisuudesta:

1. tietojen häviäminen tai vahingoittuminen
2. erityinen, epäsuora tai välillinen vahinko
3. saamatta jääneet voitot tai säästöt tai menetetyt liiketoimet tai liikeluotot tai goodwill-arvot.

Osa 3 - Takuuta koskevat tiedot

Tässä osassa on tietoja Konetta koskevasta takuusta, kuten takuuajasta ja Lenovon tarjoamasta takuuhuollosta.

Takuuaika

Takuuaika voi vaihdella maittain tai alueittain, ja se on ilmoitettu jäljempänä olevassa taulukossa. HUOMAUTUS: "Alue" tarkoittaa Kiinalle kuuluvaa Hongkongin tai Macaon erityishallintoaluetta.

Kolmen vuoden takuu osille ja yhden vuoden takuu työlle tarkoittaa, että Lenovo antaa maksutonta takuuhuoltoa

- a. osille ja työlle takuun ensimmäisen vuoden ajan
- b. vain osille (osien vaihto) takuun toisena ja kolmantena vuonna. Palveluntarjoaja laskuttaa kaikesta tehdystä huolto- ja vaihtotyöstä takuun toisena ja kolmantena vuonna.

Konetyyppi XXXX

Hankintama tai -alue	Takuuaika	Takuuhuollon laji

Belgia	Hollanti: 02 210 9820	Malta	+356 23 4175
	Ranska: 02 210 9800		
Bolivia	0800 0189	Meksiko	001 866 434 2080
Brasilia	55 11 3889 8986	Lähi-itä	+44 (0)1475 555 055
Kanada	Englanti: 1 800 565 3344	Alankomaat	+31 20 514 5770
	Ranska: 1 800 565 3344		
	Vain Toronto:		
	416 383 3344		
Chile	800 224 488	Uusi-Seelanti	0800 446 149
Kiinan kansantasavalta	800 810 1818	Nicaragua	255 6658
Kiina	Kotitietokoneet:	Norja	NetVista ja
(Hongkongin	852 2825 7799		ThinkCentre:
erityishallintoalue)			+47 6699 8960
	Yritystietokoneet:		Kaikki tuotteet:
	852 8205 0333		+47 815 21550
Kolumbia	1 800 912 3021	Panama	206 6047
Costa Rica	284 3911	Peru	0 800 50 866
Kypros	+357 22 841 100	Filippiinit	1800 1888 1426
Tsekin tasavalta	+420 2 7213 1316	Puola	+48 22 878 6999
Tanska	4520 8200	Portugali	+351 21 892 7147
Dominikaaninen	566 4755	Venäjä	+7 095 940 2000
tasavalta			
	566 5161, alanro 8201		
	Maksuton numero		
	Dominikaanisessa		
	tasavallassa:		
	1 200 1929		
Ecuador	1 800 426 911	Singapore	1800 317 2888
El Salvador	250 5696	Slovakia	+421 2 4954 1217
Viro	+386 61 179 6699	Slovenia	+386 1 583 0050
Suomi	+358 9 459 6960	Espanja	+34 91 714 7983
Ranska	+33 238 557 450	Sri Lanka	+94 11 244 8442
			+94 11 242 1066
			+94 11 249 3500
Saksa	+49 7032 154 9201	Ruotsi	+46 8 477 4420
Kreikka	+30 210 680 1700	Sveitsi	+41 58 333 0971
Guatemala	335 8490	Taiwan	886 2 8723 9799
Honduras	Tegucigalpa ja San	Thaimaa	1 800 299 229
	Pedro Sula: 232 4222		
	San Pedro Sula:		
	552 2234		
Unkari	+36 1 382 5720	Turkki	00800 211 4032
			+90 212 317 1760

Intia	1600 44 6666	Yhdistynyt kuningaskunta	+44 1475 555 055
Indonesia	800 140 3555	Yhdysvallat	1-800-IBM-SERV
			(1 800 426 7378)
Irlanti	+353 (0)1 815 9200	Uruguay	000 411 005 6649
Italia	+39 02 7031 6101	Venezuela	0 800 100 2011
Japani	Maksuton numero: 0120 887 870	Vietnam	Ho Chi Minh:
	Kansainvälinen numero:		(848) 824 1474
	+81 46 266 4724		
			Hanoi:
Korea	1588 5801		(844) 842 6316